



Igbo (Asusụ Igbo)

Mmeghe emeputa

Ihe ịriba ama nke obe

N'aha nke Nna, na nke Ọkpara, na
nke mmụọ nsọ.

Emen

Ekele

Ka amara nke Onye-nwe-ayi Jisus
Kraist, Thehụnanya nke Chineke,
na udo nke Mụọ Nsọ Nonyere gi
niile.

Na site na mmụọ gi.

Ebumnuche

Bremụnna (ụmụnna nwoke na
ụmụnna nwanyị), ka anyị mata
mmehie anyị, N'ihi ya kwadebe
onwe anyị iji mee ememme ihe
omimi dị nsọ.

Ana m ekwupütara Chukwu Pürü
Ime Ihe Niile Brothersmúnne m ndị¹
nwoke na ndị nwanyị, na m
mehiere nke ukwuu, N'echiche m
na okwu m, n'ihe m mere na ihe m
na-emeghị, Site na mmejọ m, Site
na mmejọ m, Ihe m na-emefu na-
agwụ ike; Ya mere, m na-ajụ Meri
goziri Ary mgbe amaghị nwoke,
Ndị mmụọ ozi niile na ndị nsọ niile,
Gị na ụmụnne m ndị nwoke na ndị
nwaanyị, + Ikpe ekpere ka m nye
Jehova, bú Chineke-ayi.

Ka Chineke Pürü Ime Ihe Niile
meere anyị ebere, Gbaghara anyị
mmehie anyị, Welie anyị na ndị
ebighị ebi.

Emen

Croatian (Hrvatski)

Uvodni obredi

Znak križa

U ime Oca i Sina i Duha Svetoga.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospodina Isusa
Krista, I ljubav Božja, i zajedništvo
Duha Svetoga Budi sa svima
vama.

I sa svojim duhom.

Kazneni čin

Braća (braća i sestre), priznajmo
svoje grijeha, I zato se
pripremimo za proslavu svetih
misterija.

Priznajem Svemogućem Bogu I
vama, moja braća i sestre, da sam
jako sagriješio, u mojim mislima i
prema mojim riječima, u onome
što sam učinio i u onome što
nisam uspio učiniti, Kroz moju
krivnju, Kroz moju krivnju, Kroz
moju najtežu krivnju; Stoga pitam
Blaženu Mariju Ever-Virgin, svi
anđeli i sveci, A ti, moja braća i
sestre, moliti za mene Gospodinu,
našem Bogu.

Neka Svemogući Bog se smiluje
nama, Oprosti nam naši grijesi, I
dovedite nas u vječni život.

Amen

Igbo (Asusụ Igbo)

Kiie

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Kraist, mee ebere.

Kraist, mee ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Nke Gloria

Otuto diri Chineke n'ukwu kachasi nma, na uwa udo diri ndi ezi uche. Anyị na-eto gi, Anyị na-agozi gi, Anyị na-asopụrụ gi, Anyị na-enye gi otuto, Anyị na-enye gi ekele maka ebube gi, Onyenwe anyị Chineke, Eze eluigwe, Chineke, Nna Pürü Ime Ihe Niile.

Onyenweanyi Jesu Kristi, Ọkpara amuru, Onyenwe Chineke Chineke, Nwa Atụrụ Chineke, nwa Nna, I wepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere; I wepụ mmehie nke ụwa, Anata ekpere anyị; Are nọ ọdụ n'aka nri nke Nna, Meere anyị ebere. N'ihi na ọ bụ naanị gi bụ Onye Nso, Ọ bụ naanị gi bụ Onyenwe anyị, Naanị gi bụ onye kachasị elu, Jesu Kristi, Site na mmuo nsọ, N'eto Chineke Nna.

Amen.

Iweta

Ka anyị kpee ekpere.

Amen.

Listygy nke okwu a

Ọgụgu nke mbụ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Croatian (Hrvatski)

Kirie

Gospode, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Glorija

Slava Bogu u najvišoj, i na Zemlji mir ljudima dobre volje. Mi te hvalimo, Blagoslovimo te, Obožavamo te, Slavimo vas, Zahvaljujemo vam na sjajnoj slavi, Gospodine Bože, nebeski kralj, O Bože, Svetogući Oče. Gospodine Isuse Kriste, samo rođeni Sin, Gospodine Bože, janje Božji, Sin Oca, Oduzimate grijeha svijeta, smiluj se nama; Oduzimate grijeha svijeta, primite našu molitvu; Sjediš u desnoj ruci Oca, smiluj se nama. Za vas su sami sveti, ti si ti Gospodin, vi ste samo najviši, Isus Krist, sa Duhom Svetim, U slavi Božjoj Otac. Amen.

Skupljati

Pomolimo se.

Amen.

Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Igbo (Asusụ Igbo)

Abu Ọma

Ọgụgụ nke Abuọ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Ozioma

Onye-nwe nonyeere gi.

Na site na mmụo gi.

Ọgụgụ site n'aka Ozi Ọma dí na N.

Onye-nwe-ayi, Onye-nwe-ayi

Ozioma Onye-nwe-ayi.

Nyere gi, Onyenwe anyị Jizos

Kraist.

Ọrụ Okwukwe

Ekwere m na otu Chineke, Nna
Pürü Ime lhe Niile, Onye kere elu-
igwe na ụwa, nke ihe niile na-ahụ
anya na nke a na-adighị ahụ anya.
Ekwere m na otu Onyenwe anyị
Jizos Kraist, Naanị ọ mürü Ọkpara
Chineke, Nna m mürü tupu afọ
niile. Chineke si n'aka Chineke, l'hè
site n'ihè, Ezi Chineke si ezi
Chineke, Nna ahu we ghara ipu ya,
ya na Nna nānōkọ: Emere ya ihe
niile. N'ihi na ayi onwe-ayi na ihe-
nzoputa-anyị si n'eluigwe gbadata,
+ Nke nsọ na-amaghị nwoke bụ
Meri, wee bürü mmadụ. N'ihi anyị
n'ihi anyị kpogidere ya n'obe
Pontios Paịlet, Ọ nwürü ọnwụ, e
wee lie ya, na Rose ọzọ n'ụbochị
nke ato dí ka Akwükwo Nsọ si dí. Ọ
rịgoro n'eluigwe ọ nöduru ala-ya
n'aka Nnam. Ọ ga-abịa ọzọ
n'ebube Ikpe ndị dí ndụ na ndị
nwürü anwụ ikpe alaeze ya agaghị

Croatian (Hrvatski)

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Gospel

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

**Čitanje iz Svetog evanđelja prema
N.**

Slava tebi, Gospodine

Evangelje Gospodnje.

Pohvale te, Gospodine Isuse

Kriste.

Profesija vjere

Vjerujem u jednog Boga,

Svemogući otac, Proizvođač neba
i zemlje, od svih vidljivih i
nevidljivih. Vjerujem u jednog
Gospodina Isusa Krista, Jedini
rođeni Sin Božji, Rođen od oca
prije svih godina. Bog od Boga,
Svjetlost od svjetlosti, Istinski Bog
od istinskog Boga, Porođeni, nisu
napravljeni, konzumirani s ocem;

Kroz njega su sve stvari
napravljene. Za nas muškarce i za
naše spasenje sišao je s neba, a
Duhom Svetim je utjelovio Djevice
Marije, i postao čovjek. Zbog nas,
bio je razapet pod Pontius
Pilatom, pretrpio je smrt i
pokopan, i opet se digao trećeg
dana U skladu s Pismima. Uzašao
je u nebo i sjedi u desnoj ruci Oca.
Ponovo će doći u slavi prosuditi
žive i mrtve A njegovo kraljevstvo
neće imati kraja. Vjerujem u Duha

Igbo (Asusụ Igbo)

enwe njedebe. Ekwere m na mmuo nso, Onyenwe anyị, onye nyere ndu, Nke onye si na Nna na Okpara puta Onye mu na Nna ahụ na Okpara ahụ mma ma na-enye otuto, Onye kwuru okwu site n'aka ndị amuma. Ekwere m na otu, nso, Catholic na ụka na ụka nke ndiozi. Ana m ekwuputa otu baptizim maka mgbaghara nke mmehie Ana m atu anya mbilate n'ọnwụ nke ndị nwụrụ anwụ Ndụ ụwa abịa. Amen.

N'ime obodo

Ekpere uwa

Anyị na-ekpeku Jehova ekpere.

Onyenwe anyị, nṣụ ekpere anyị.

Ewuru nke Oucharist

Ogbunigwe

Onye agoziri agozi ka Chineke no
rue mb evere ebighi-ebi.

**Kpee ekpere, ụmụnna nwoke na
ụmụnna nwanyị), na àjà m na nke
gi Ọ pürü ịbü na Chineke na-
anabata Chineke. Nna Pürü Ime Ihe
Niile.**

Ka Onye-nwe-Jehova Na-anabata
àjà n'aka gi N'ihi na otuto na otuto
nke aha Ya, Maka ọdịmma anyị
Ulochi-ya nile.

Amen.

Ekpere EUUCHarist

Onye-nwe nonyeere gj.

Na site na mmuo gi.

Bulie obi unu.

Anyị na-ebuli ha nso n'ebe Jehova
no.

Croatian (Hrvatski)

Svetoga, Gospoda, davalja života, koji nastavlja od oca i sina, Tko je s ocem i sinom obožavan i proslavio, koji je govorio kroz proroke. Vjerujem u jednu, svetu, katoličku i apostolsku crkvu. Priznajem jedno krštenje zbog oproštenja grijeha I radujem se uskrsnuću mrtvih i život svijeta koji dolazi. Amen.

Propovijed

Univerzalna molitva

Molimo se Gospodinu.

Gospode, čuj našu molitvu.

Liturgija euharistije

Prekršaj

Blagoslovjen Bog zauvijek.

**Moli, braća (braća i sestre), da
moja žrtva i tvoja može biti
prihvatljiv Bogu, Svemogući otac.**

Neka Gospodin prihvati žrtvu u
vašim rukama Za pohvalu i slavu
njegovog imena, Za naše dobro i
dobro sve njegove svete crkve.

Amen.

Euharistijska molitva

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Podigni svoja srca.

Podižemo ih do Gospoda.

Igbo (Asusụ Igbo)

Ka ayi we nye Jehova, bú Chineke-ayi.

O ziri ezi na ikpe.

Nsọ, nsọ, Onye-nwe-ayi Chineke nke usu nile nke ndi-agha nsọ. Eluigwe na ụwa jupütara n'ebube gi. Hosanna na nke kachasị elu. Onye agoziri agozzi ka Onye nābia n'aha Jehova. Hosanna na nke kachasị elu.

Ihe omimi nke okwukwe.

Anyị na-ekwusa ọnwụ gi, gi Onyenwe anyị, ma na-ekwupuṭa mbilitate n'ọnwụ gi ruo mgbe i bjara ọzọ. Ma ọ bụ: Mgbe anyị riri achịcha a ma drinkụọ iko a, Anyị na-ekwusa ọnwụ gi, gi Onyenwe anyị, ruo mgbe i bjara ọzọ. Ma ọ bụ: Zopuṭa anyị, Onye Nzopuṭa nke ụwa, n'ihi na obe gi na mbilitate n'ọnwụ Have tinyela anyị n'efu.

Amen.

Usoro udo

Na iwu Onye nzopuṭa ma site na nkuzi Chukwu guzobere:

Nna anyị, bụ onye na-esekwa n'eluigwe, buru aha-gi nile; alaeze gi abịa Emeela ka uche gi mee N'eluigwe dika esi di n'elu-igwe. Nye anyị nri ụbочị taa, Gbagharakwa anyị njehie anyị, Ka anyị na-agbaghara ndị mejorọ anyị megide anyị; na-edukwa anyị n'ime ọnwụnwa, kama naputa ayi ihe site n'ihe ojo.

Napuṭa anyị, Onyenwe anyị, anyị na-ekpe ekpere, site n'ikpe niile,

Croatian (Hrvatski)

Zahvalijmo Gospodinu našem Bogu.

U redu je i pravedno.

Sveti, sveti, sveti Gospodine Bog domaćina. Nebo i Zemlja puni su vaše slave. Hosanna u najvišoj. Blagoslovljen je onaj koji dolazi u ime Gospodnje. Hosanna u najvišoj.

Misterija vjere.

Proglasimo vašu smrt, Gospodine, i isповједати ваše uskršnjuće Dok opet ne dođete. Ili: Kad pojedemo ovaj kruh i popijemo ovu šalicu, Proglasimo vašu smrt, Gospodine, Dok opet ne dođete. Ili: Spasite nas, Spasitelj svijeta, Jer vaš križ i uskršnjuće Oslobođili ste nas.

Amen.

Obred zajedništva

Po naredbi Spasitelja i formirano božanskim učenjem, usuđujemo se reći:

Oče naš koji jesi na nebesima, Sveti se ime tvoje; Dolazi tvoje kraljevstvo, Tvoja će biti gotova na zemlji kao što je to na nebu. Dajte nam ovaj dan naš svakodnevni kruh, i oprostiti nam svoje provale, Dok oprštamo onima koji propadaju protiv nas; i ne vodi nas u iskušenje, Ali izbavite nas od zla.

Izbavite nas, Gospodine, molimo se od svakog zla, milostivo

Igbo (Asusụ Igbo)

Nyefee udo n'oge anyị, Nke ahụ,
site n'enye maka nke ebere gị, Anyị
nwere ike ịnọ na mmehie mgbe
niile na ihe niile n'ahụhụ, Ka anyị
na-echere olileanya a góziri ago Na
Ọbjịa nke Onye nzoputa anyị,
Jizos Krajst.

N'ihi na alaeze dị, Ike na ebube bụ
nke gị Ugbu a na rue mgbe ebighi
ebi.

Onyenwe anyị Jizos Krajst, Onye
gwara ndịozi gị: Udo m na-ahapụ
gị, m na-enye gị udo m, Elegidela
mmehie anyị anya, Ma n'okwukwe
nke ụka gị, ma jiri amara nye udo
na ịdị n'otu ya dị ka uche gị. Onye
bi na ng formegide ebighi-ebi.

Amen.

Udo nke Onye-nwe nonyere gị
mgbe niile.

Na site na mmụo gị.

Ka anyị were ibe anyị ihe ịrịba ama
nke udo.

Nwa atụrụ nke Chineke, i ga-
ewepụ mmehie nke ụwa, Meere
anyị ebere. Nwa atụrụ nke
Chineke, i ga-ewepụ mmehie nke
ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụrụ
nke Chineke, i ga-ewepụ mmehie
nke ụwa, Nye anyị udo.

Lee Nwa Atụrụ Chineke, Lee onye
na-ewepụ mmehie nke ụwa. Ngозi
nàdiri ndi akporo-nri ka aturu nke
Nwa-aturu.

Onyenweanyi, ekwesighi m ka i
banye n'okpuru ụlọ m, kama ọ

Croatian (Hrvatski)

odobriti mir u našim danima, To,
uz pomoć vaše milosti, Možda
smo uvijek oslobođeni grijeha i
sigurno od svih nevolja, Dok
čekamo blagoslovljenu nadu I
dolazak našeg Spasitelja, Isusa
Krista.

Za kraljevstvo, Snaga i slava su
vaša sad i zauvijek.

Gospodine Isus Kriste, Tko je
rekao vašim apostolima: Mir
ostavljam te, moj mir dajem vam,
Ne gledajte naše grijeha, Ali o
vjeri vaše crkve, i milostivo joj
daju mir i jedinstvo U skladu s
vašom voljom. Koji žive i kraljuju
zauvijek.

Amen.

Mir Gospodnje uvijek je s tobom.

I sa svojim duhom.

Ponudimo jedni drugima znak
mira.

Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijeha
svijeta, smiluj se nama. Jaganjče
Božji, ti oduzmeš grijeha svijeta,
smiluj se nama. Jaganjče Božji, ti
oduzmeš grijeha svijeta, Daj nam
mir.

Evo Jaganjca Boga, Evo onoga koji
oduzima grijeha svijeta.

Blagoslovljeni su oni koji su
pozvani na večeru janjetine.

Gospode, nisam dostojan da biste
trebali ući pod moj krov, Ali recite

Igbo (Asusụ Igbo)

buru na i kwuo okwu na nkpuru-obim.

Ahụ (obara) nke Kraist.

Amen.

Ka anyị kpee ekpere.

Amen.

Mmechi ememe

Ngôzi

Onye-nwe nonyeere gi.

Na site na mmụọ gi.

Ka Chineke Pürü Ime Ihe Niile gózie gi, Nna, na Ọkpara, na mmụọ nsọ.

Amen.

Nchupụ

Ihin, uka a gwuchara. Ma-ọbu: Jenu kpọ kposa ozi-ọma nke Onye-nwe-ayi. Ma ọ bụ: laa n'udo, na-enye Onye-nwe-Gi otuto. Ma ọ bụ: laa n'udo.

Ekele diri Chineke.

Croatian (Hrvatski)

samo riječ i moja duša će biti izlječena.

Kristovo tijelo (krv).

Amen.

Pomolimo se.

Amen.

Završni obredi

Blagoslov

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Neka vas svemogući Bog blagoslovi, Otac, i Sin i Duh Sveti.

Amen.

Otkaz

Idite, masa je završena. Ili: Idite i najavite Gospodinovo evanđelje. Ili: idi u miru, slaviš Gospoda po svom životu. Ili: idi u miru.

Hvala Bogu.